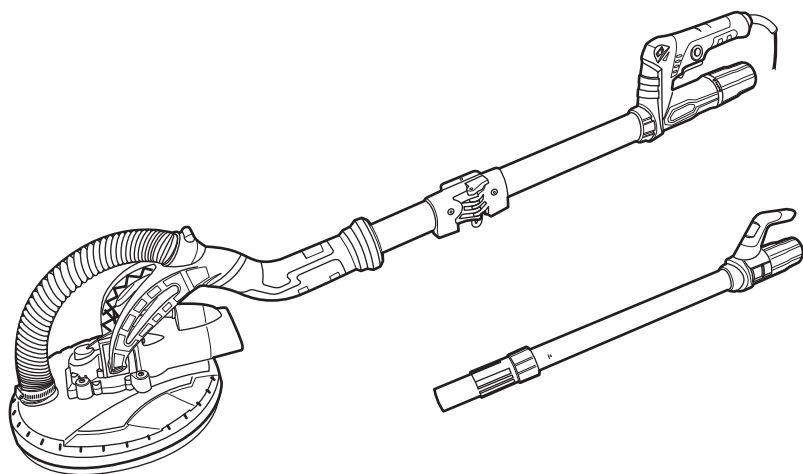




Lixadora para gesso 600W



MSDS600F

Código EAN: 3663602628354

AVISO: Leia o manual de instruções antes de começar a utilizar o produto



BX220IM

Para começar...

Estas instruções são para a sua segurança. Antes de começar a usar o produto, leia o manual de instruções atentamente e guarde-o para futura referência.



Para começar...

	02
Informação de segurança	03
O seu produto	15
Antes de começar	18



Com mais detalhe...

	25
Funções do produto	26
Funcionamento	30
Limpeza e manutenção	30
Resolução de problemas	32
Reciclagem e Meio Ambiente	33
Garantia	34
Declaração UE de Conformidade	35

Avisos de segurança

Avisos de segurança gerais para as ferramentas



AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

Não respeitar os avisos e instruções poderá resultar num choque elétrico, num incêndio e/ou em ferimentos sérios.

Conserve todos os avisos e todas as instruções para uma consulta posterior.

O termo “ferramenta” nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica alimentada pela rede (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta funcionando a baterias (sem cabo de alimentação).

Segurança da zona de trabalho

- > **Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As zonas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- > **Não fazer funcionar as ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos inflamáveis, de gás ou de poeiras.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que poderão inflamar as poeiras ou os vapores.
- > **Manter as crianças e as pessoas presentes afastadas durante a utilização da ferramenta.** As distrações podem originar a perda de controlo da ferramenta.

Segurança eléctrica

- > **As fichas de alimentação da ferramenta eléctrica devem ser adaptadas à tomada. Nunca modificar a ficha de qualquer forma que seja. Não utilizar adaptadores com as ferramentas com conexão à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas adaptadas reduziram os riscos de choque eléctrico.
- > **Evitar todo o contacto do corpo com superfícies conectadas à terra tal como as tubagens, os radiadores, os fogões e os refrigeradores.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver conectado à terra.
- > **Não expor as ferramentas à chuva ou a condições de humidade.** A penetração de água no interior de uma ferramenta aumentará o risco de choque eléctrico.
- > **Não maltratar o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou remover a ficha da tomada. Manter o cabo desviado de calor, de óleo, de arestas vivas ou de peças em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- > **Quando se utiliza uma ferramenta no exterior, utilizar um cabo prolongador adequado à utilização no exterior.** A utilização de um cabo adaptado à utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- > **Se funcionar com uma ferramenta num local húmido é inevitável, utilizar uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente diferencial residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança das pessoas

- > **Permanecer atento, veja o que está a fazer e use o senso comum quando utiliza uma ferramenta. Não utilize uma ferramenta quando está fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de uma ferramenta poderá originar ferimentos pessoais graves.
- > **Use equipamento de segurança. Use sempre uma protecção para os olhos.** Os equipamentos de segurança tais como as máscaras contra a poeiras, os sapatos de segurança antiderrapantes, as toucas duras ou as protecções acústicas utilizadas para as condições apropriadas reduziram os ferimentos pessoais.
- > **Evitar qualquer arranque intempestivo. Assegurar-se que o interruptor está na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à alimentação e/ou ao bloco de baterias, de a levantar ou transportar.**
Transportar as ferramentas com o dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas cujo interruptor está na posição de ligado é fonte de acidentes.
- > **Remover qualquer chave de regulação antes de colocar a ferramenta em funcionamento.** Uma chave deixada fixa sobre uma parte rotativa da ferramenta poderá dar origem a ferimentos pessoais.
- > **Não se exceda. Mantenha uma posição e um equilíbrio adaptado a todo o momento.** Isso permite um melhor controlo da ferramenta em situações imprevistas.
- > **Vista-se de forma apropriada. Não utilize roupas largas ou bijutaria. Mantenha o seu cabelo, as suas roupas e as luvas longe de partes móveis.** As roupas largas, as bijutarias e os cabelos longos podem ser presos nas partes em movimento.
- > **Se são fornecidos dispositivos para a conexão de equipamentos para extracção e recuperação das poeiras, assegurar-se que eles são conectados e correctamente utilizados.** A utilização de exaustores de poeiras pode reduzir os riscos devidos à poeira.

Utilização e cuidados com a ferramenta.

- > **Não forçar a ferramenta. Utilizar a ferramenta adaptada à sua aplicação.**
A ferramenta correcta realizará um melhor trabalho e de maneira mais segura para o regime para a qual ela foi construída.
- > **Não utilizar a ferramenta se o interruptor não permitir passar do estado de ligado ao de desligado e vice-versa.** Qualquer ferramenta que não possa ser comandada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- > **Desconectar a ficha da fonte de alimentação de corrente e/ou do bloco de baterias da ferramenta antes de qualquer regulação, mudança de acessórios ou antes de guardar a ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta.
- > **Conservar as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitir às pessoas que não conheçam a ferramenta ou estas instruções de funcionamento da ferramenta.** As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.
- > **Garantir a manutenção da ferramenta. Verificar que não existem maus alinhamentos ou bloqueio das partes móveis, e de peças partidas ou qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta.** En caso de estragos, efectuar a reparação antes de a utilizar. Numerosos acidentes são devidos a ferramentas mal conservadas.
- > **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas destinadas a cortar correctamente mantidas com as peças cortantes afiadas são menos susceptíveis de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- > **Utilize a ferramenta, os acessórios e as lâminas etc., conformes com as instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta para operações diferentes das previstas pode dar origem a situações perigosas.

Assistência

- > **Efectuar a assistência da ferramenta por um reparador qualificado utilizando unicamente peças de substituição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta é mantida.

Instruções de segurança para todas as operações

Avisos de segurança comuns para a lixadora

- > **Esta ferramenta elétrica destina-se a funcionar como uma lixadora. Leia todos os avisos de segurança, as instruções e ilustrações, bem como todas as especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.** Ignorar as instruções fornecidas poderá ser a causa de um choque elétrico, um incêndio ou de um dano grave.
- > **As operações de afiado, escovagem com arame, polimento ou corte não são recomendadas para esta ferramenta.** Uma ferramenta realizar operações para as quais não foi projetada poderá provocar perigos e causar danos pessoais.
- > **Não utilize acessórios que não estejam especificamente recomendados pelo fabricante das ferramentas.** Tenha em conta que o simples facto de um acessório poder encaixar na sua ferramenta não garante o funcionamento totalmente seguro.
- > **A velocidade atribuída a um acessório deverá pelo menos ser igual à velocidade máxima e indicada na ferramenta.** Os acessórios que funcionem mais rápido que as velocidades atribuídas poderão partir-se e despedaçarem-se.
- > **O diâmetro exterior e a espessura de um acessório devem-se situar dentro dos valores das características de capacidade da sua ferramenta.** Os acessórios cujas dimensões sejam desadequadas não poderão ser protegidos ou controlados adequadamente.
- > **A montagem roscada de acessórios deverá ser adaptada à rosca do eixo da afiadora. Para os acessórios montados em flanges, o orifício central do acessório deverá corresponder corretamente ao diâmetro do flange.** Os acessórios que não correspondam aos elementos de montagem da ferramenta estarão desequilibrados, vibrarão de maneira excessiva e poderão provocar uma perda de controle.
- > **Não utilize um acessório danificado. Antes de cada utilização da ferramenta, examine os acessórios, como as mós abrasivas para detetar uma possível existência de lascas ou fissuras, as almofadas de apoio para detetar possíveis traços de fissuras, de rasgos ou desgastes excessivos, bem como as escovas metálicas para detetar algum fio solto ou fissurado. Se a ferramenta elétrica ou algum acessório cair, deverá ser examinado para se**

avaliarem os danos ou em caso de danos, deverá ser instalado um acessório que não esteja danificado. Depois de cada avaliação e instalação de um acessório, posicione-se a si e a qualquer pessoa a uma distância suficiente do plano do acessório rotativo e coloque a ferramenta em funcionamento em vazio durante um minuto. Os acessórios que estiverem danificados normalmente destroem-se no final deste período de teste.

- > **Utilize um equipamento de proteção individual. Em função da aplicação, utilize uma máscara facial ou óculos de proteção. Se for necessário, deverá utilizar proteção respiratória, proteção auditiva, luvas e um avental que pare pequenos fragmentos abrasivos ou a peça trabalhada.** A proteção ocular deverá ser apta para parar os detritos projetados e produzidos pelas diversas operações. Uma máscara anti-poeiras ou respiratória deverá estar apta para filtrar as partículas produzidas pelos trabalhos. A exposição prolongada aos ruídos de forte intensidade poderá provocar perda de audição.
- > **Mantenha os espectadores a uma distância de segurança em relação à zona de trabalho. Todas as pessoas que entrem na zona de trabalho deverão utilizar um equipamento de proteção individual.** Os fragmentos da peça trabalhada ou de um acessório partido poderão ser projetados e causar danos fora da zona de trabalho.
- > **Segure a ferramenta pelas superfícies de sujeição isoladas durante as operações em que o acessório de corte possa contactar com cabos elétricos ou com o próprio cabo.** O contacto de um acessório de corte com um cabo “ativo” pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta se tornem “ativas” e provocarem um choque elétrico ao utilizador.
- > **Mantenha o cabo afastado do acessório rotativo.** Se você perder o controle, o cabo pode ser cortado ou prender-se na sua mão ou braço, podendo puxar o acessório rotativo.
- > **Nunca pouse a ferramenta sem antes esta ter parado por completo.** O acessório rotativo poderá agarrar-se à superfície, puxar a ferramenta elétrica e colocá-la fora de controle.
- > **Não faça a ferramenta funcionar enquanto a transportar ao seu lado.** Um contacto acidental com o acessório de rotação poderá fazer com que este se prenda nas suas roupas e direcionar o acessório na sua direção.

- > **Limpe regularmente os orifícios de ventilação da ferramenta elétrica.** O ventilador do motor atrai pó para o seu interior e a acumulação excessiva de pó metálico poderá provocar riscos elétricos.
- > **Não trabalhe com a ferramenta na proximidade de materiais inflamáveis.** As faíscas que podem sair da ferramenta poderão inflamar estes materiais.
- > **Não use acessórios que requeiram líquidos refrigerantes.** A utilização de água ou outros refrigerantes líquidos pode provocar uma eletrocussão ou um choque elétrico.

Outras instruções de segurança para todas as operações

Ressaltos e avisos correspondentes

Um ressalto é um recuo inesperado de um objeto, seja ele um disco, uma almofada de suporte, uma escova ou qualquer outro objeto que reaja à tensão resultante de um bloqueio ou engate. O bloqueio ou o engate de um objeto provocam uma tensão no objeto e bloqueiam-no, caso este objeto esteja em rotação, bloqueia-se, coloca uma ferramenta fora de controlo e no sentido inverso à rotação do objeto até que este pare.

Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou se for apertado por uma peça de trabalho, o rebordo do disco que estiver no ponto de tensão poderá perfurar a superfície do material de trabalho provocando uma elevação no disco ou a projeção do mesmo. Dependendo do sentido no qual o disco girava no momento da tensão, o disco poderá projetar-se em direção ao utilizador, para mais longe ou poderá partir-se.

Um ressalto resulta da má utilização da ferramenta onde o disco está inserido e/ou resulta de procedimentos e condições incorretas, no entanto estas condições incorretas poderão evitar-se se forem tomadas as precauções que se relatam de seguida:

- > **O utilizador deverá segurar firmemente a ferramenta e colocar o seu corpo e braço de forma a conseguir resistir à força de um ressalto. Deverá também usar a pega auxiliar (se esta for fornecida) para conseguir controlar ao máximo a reação de ressalto ou do par de torções durante o arranque.** Aplicando as medidas pertinentes, o utilizador poderá evitar as reações de torque ou ressalto.
- > **O utilizador deverá de manter as mãos afastadas do acessório de rotação.** Durante um ressalto, o acessório em rotação poderá ressaltar sobre as mãos.

- > **O utilizador não deverá posicionar-se na zona para onde a ferramenta elétrica se dirija em caso de ressalto.** Quando o disco atingir o ponto de tensão, a ferramenta será impulsionada no sentido oposto à direção na qual este acessório rotativo rodava na altura.
- > **O utilizador deverá prestar especial atenção no momento que utilizar a ferramenta em cantos, arestas afiadas, entre outros. Evite os ressaltos e os bloqueios do acessório.** Os cantos, as arestas afiadas ou que balanceiem poderão bloquear o acessório rotativo e provocar a perda de controlo da ferramenta ou um ressalto.
- > **O utilizador deverá inibir-se de utilizar lâminas para talhar madeira ou lâminas de serra dentada.** Estes tipos de serra provocam constantes ressaltos e perdas de controlo.

Instruções de segurança adicionais para as operações de lixamento

Avisos de segurança específicos para as operações de lixamento

- > **Não utilize papel abrasivo sobredimensionado para os discos de lixamento. Siga as instruções do fabricante no momento de selecionar a folha abrasiva.** Uma folha abrasiva que se estenda para além do disco de suporte representa um risco de laceração e poderá prender-se ou provocar um desgaste do disco ou um contragolpe.

Redução da vibração e do ruído

Para reduzir os valores de emissão da vibração e do ruído, limite o tempo de funcionamento, utilize modos de funcionamento de vibração e ruído baixos e utilize um equipamento de proteção individual.

- > Tenha em atenção aos seguintes pontos para minimizar o risco de exposição de vibração e de ruído:
- > Utilize a ferramenta somente para o que foi fabricada e em conformidade com as instruções indicadas.
- > Comprove que a ferramenta está em bom estado e que se efetua uma manutenção adequada.
- > Utilize os acessórios corretos e comprove que estão em boas condições.
- > Segure a ferramenta firmemente pelas pegas ou pelas superfícies isoladoras.
- > Realize a manutenção da ferramenta tal como se indica neste manual e mantenha-a bem lubrificada (se necessário).
- > Planifique o seu horário de trabalho para que possa dividir por vários dias a utilização da ferramenta para diminuir o tempo de exposição à vibração.

Emergência

Familiarize-se com esta ferramenta através deste manual de instruções. Memorize as normas de segurança e siga-as estritamente. Isto ajudará a evitar riscos e perigos.

- > **Esteja atento quando utiliza esta ferramenta para identificar e lidar com os riscos com antecedência.** Uma intervenção rápida pode evitar lesões e danos materiais.
- > **Desligue a ferramenta e retire a ficha da corrente elétrica quando não funcionar corretamente.** Peça a um técnico qualificado que a observe e a repare, se necessário, antes de pô-la em funcionamento.

Riscos residuais

Há sempre potenciais riscos de lesões e danos, mesmo se utilizar a ferramenta de acordo com todas as instruções de segurança. Os riscos associados à estrutura e forma da ferramenta que podem surgir são os seguintes:

- > Problemas de saúde resultantes da vibração quando se usa a ferramenta por um período prolongado ou não se segura de forma correta.
- > Lesões e danos materiais resultantes da rotura de acessórios ou do impacto repentino de objetos escondidos durante a utilização.
- > Perigo de lesões e danos materiais resultantes de objetos projetados.



AVISO! Esta ferramenta produz um campo eletromagnético durante o seu funcionamento! Este campo pode, nalgumas circunstâncias, interferir com implantes ativos e passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomenda-se às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico ou com o fabricante dos implantes antes de começarem a usar a ferramenta.

A seguinte informação aplica-se apenas a usuários profissionais, mas é uma boa prática para qualquer usuário:

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O PÓ DE CONSTRUÇÃO

Os trabalhadores da construção pertencem a um grupo de risco devido ao pó que respiram porque o pó de sílica não só é incómodo, mas também um verdadeiro risco para os pulmões.

A sílica é um mineral natural presente em grandes quantidades em areia, arenitas e granito, sendo também usualmente encontrado em materiais de construção como o cimento ou a argamassa. A sílica transforma-se num pó muito fino (conhecido como sílica cristalina respirável ou RCS) durante as ações de corte, perfuração e afiação.

A inalação de partículas de sílica cristalina finas poderá provocar:

- Cancro do pulmão,
- Silicose,
- Transtorno Pulmonar Obstrutivo Crónico (TPOC).

A inalação de partículas de pó finas provenientes da madeira poderá provocar asma. O risco de doenças pulmonares está diretamente relacionado com a inalação regular de pó da construção durante um período de tempo longo e não numa ocasião esporádica.

Para proteger os pulmões, definiu-se o limite de quantidade de pó inalado (chamado de limite de exposição no local de trabalho ou LEP) durante um normal dia de trabalho. Este limite pode ser comparado com uma pitada de sal e é o limite máximo legal que pode ser inalado depois da realização de determinados controles.

Como reduzir a quantidade de pó?

1. Reduzir a quantidade do corte utilizando peças com tamanhos mais adequados.
2. Utilizar uma ferramenta menos potente, por exemplo, uma cortadora de blocos e não uma afiadora.
3. Modificar o método de trabalho, por exemplo, utilizar uma pistola de pregos para pendurar suportes de cabos em vez de perfurar orifícios.

Por favor, trabalhe sempre com equipamento de proteção individual adequado, utilize proteção respiratória contra o pó que filtre as partículas microscópicas e utilize sempre um dispositivo para aspiração do pó.



AVISO: As partículas geradas pelas ações de lixamento, serragem, amolamento, perfuração e outros trabalhos de construção contêm químicos passíveis de provocar cancro, defeitos congénitos ou danos reprodutivos. Alguns exemplos destes produtos químicos são:

- Chumbo proveniente de tintas à base deste químico.
- A sílica cristalina dos tijolos, cimento e de outros produtos de alvenaria.
- Arsénico e crómio da madeira tratada quimicamente.

O risco da exposição a estes químicos varia, dependendo do número de vezes que o trabalho se realiza. De forma a reduzir a exposição a estes produtos químicos o utilizador deverá:

- Trabalhar num lugar bem ventilado.
- Trabalhar com um equipamento de proteção adequado, como a máscara anti-pó que filtre as partículas microscópicas.

VIBRAÇÃO

A Diretiva Europeia de Agentes Físicos (vibração) foi elaborada para reduzir as lesões resultantes da Síndrome de vibração mão/braço aos utilizadores de ferramentas elétricas. Esta diretiva exige que os fabricantes de ferramentas elétricas e os respetivos fornecedores indiquem os valores do resultado do teste de vibração de forma a permitir que os utilizadores apliquem as medidas necessárias relativas ao período durante o qual a ferramenta poderá ser utilizada em segurança numa base diária e possam escolher a ferramenta mais adequada.

VER A SECÇÃO DE ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA OS NÍVEIS DE VIBRAÇÃO DA SUA FERRAMENTA.

Os valores de emissão de vibração declarados deverão ser utilizados como valores mínimos e como guia atual do nível de vibração.

O valor total das vibrações declarado foi medido de acordo com um método de ensaio normalizado e poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. ienta puede

ser utilizada así como poder elegir la herramienta más adecuada.

O valor total das vibrações declarado também poderá ser utilizado numa análise preliminar da exposição.



AVISO: A emissão de vibração durante o uso atual da ferramenta podem diferir do valor total declarado dependendo do como a ferramenta é utilizada e tendo em conta os seguintes exemplos e outras variações no modo de usar a ferramenta:

Como a ferramenta é utilizada e o modo em que os materiais são cortados ou perfurados.

O bom estado da ferramenta e da realização de uma manutenção adequada sobre a mesma.

A utilização de acessórios adequados para a ferramenta e a garantia de que os mesmos estão afiados e em bom estado.

O aperto das superfícies de sujeição.

Se a ferramenta é usada de acordo com o previsto relativamente ao seu desenho e estas instruções.

Durante o uso desta ferramenta, ocorrem vibrações mão/braço. Adote as práticas de trabalho corretas para reduzir a exposição às vibrações. Esta ferramenta poderá provocar síndrome de vibração mão-braço se não for manipulada adequadamente.



AVISO: Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que estão baseadas numa estimativa da exposição nas condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tal como o tempo em que a ferramenta está desligada, os momentos em que está a funcionamento lento, para além do tempo de arranque).

Nota: A utilização de outras ferramentas reduzirá o período total de utilização desta ferramenta por parte do utilizador.

De maneira a minimizar o risco de exposição às vibrações. Utilize SEMPRE lâminas, pontas e cinzéis que estejam devidamente afiados.

Mantenha a ferramenta de acordo com as instruções presentes neste manual e se for aplicável, certifique-se que as partes são sempre devidamente lubrificadas (se aplicável). Evite utilizar a ferramenta quando a temperatura seja igual ou inferior a 10°C.

Caso pretenda trabalhar com uma ferramenta que emita fortes vibrações, divida o trabalho ao longo de vários dias.

Vigilância de saúde

Todos os funcionários devem de estar incluídos no plano de vigilância da saúde da entidade patronal que ajuda a identificar possíveis doenças relacionadas com a vibração ainda num estado inicial, evitar a progressão da doença e ajudar os mesmos a permanecerem nos postos de trabalho.

Símbolos

En el producto, en la placa de características y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaciones. Familiarícese con ellos para reducir riesgos tales como lesiones personales y daños a la propiedad.

V~	Volt (corrente alterna)	mm	Milímetro
Hz	Hertz	kg	Quilograma
W	Watt	dB(A)	Decibel (ponderado-A)
/min or min ⁻¹	Por minuto	m/s ²	Metros por segundo ao quadrado
°C	Grados Celsius		



Bloquear/para apertar



Desbloquear/para desapertar



Atenção/aviso



Utilize óculos de proteção



Nota / Observação



Utilize máscara anti-pó



Leia o manual de instruções



Utilize luvas de proteção



Utilize proteção auditiva



Utilize calçado de proteção com sola antiderrapante



Utilize roupa de proteção

yyWxx Código de data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e s emana de fabrico (Wxx).



Antes de realizar a montagem, limpeza, manutenção, armazenamento, transporte ou outro procedimento qualquer, desligue a ferramenta e retire a ficha da corrente elétrica.



Este produto tem uma classe de proteção II. Isto significa que tem um isolamento duplo ou reforçado.

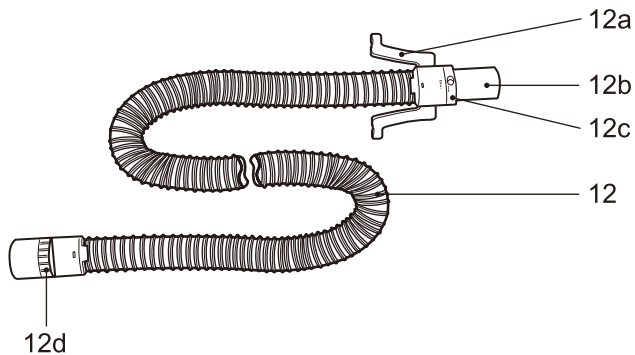
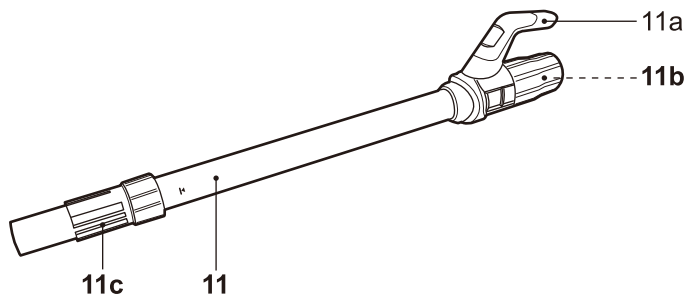
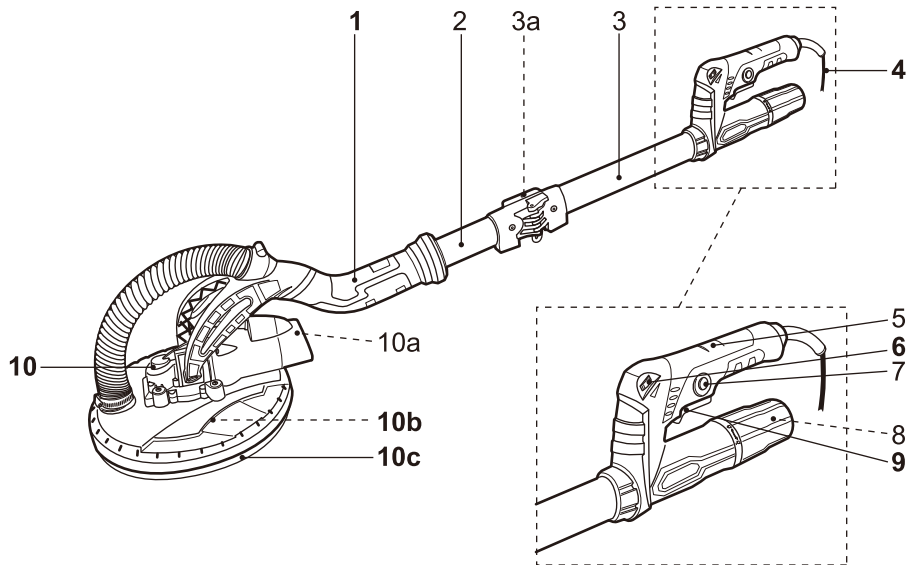


Este produto cumpre com as diretivas europeias aplicáveis e foi realizado um método de avaliação de acordo com estas diretivas.

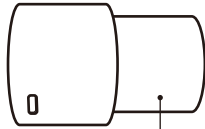


Símbolo REEE. Os produtos elétricos usados não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Deposite-os no local adequado para esse efeito. Contacte com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto para mais informação sobre como eliminá-lo corretamente.

O seu produto



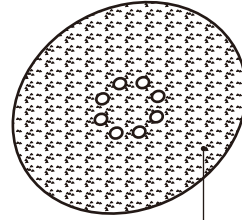
Para começar...



13



14



15

1. Superfície de aperto
2. Tubo inferior
3. Tubo superior
 - a. Dispositivo de bloqueio
4. Cabo de alimentação com ficha
5. Pega principal
6. Seletor de velocidade
7. Botão de bloqueio
8. Saída de extração de pó (com casquilho de bloqueio)
9. Interruptor de ligado/desligado
10. Cabeçal da ferramenta
 - a. Orifícios de ventilação
 - b. Placa base
 - c. Saia tipo escova
11. Tubo de extensão
 - a. Pega traseira
 - b. Saída de extração de pó (com casquilho de bloqueio)
 - c. Casquilho
12. Mangueira de aspiração
 - a. Pega
 - b. Conector (pré-montado) (Ø 38 mm)
 - c. Anel de ajuste da potência de aspiração
 - d. Adaptador de aspiração (Ø 47 mm)
13. Adaptador de aspiração (Ø 47 mm)
14. Chave sextavada
15. Folha de lixa (120 # x2, 180# x2, 240# x2)

Especificações técnicas

Geral

> Tensão estipulada, frequência	: 230-240 V~, 50 Hz
> Potência estipulada de entrada	: 600 W
> Velocidade estipulada, n	: 600 - 1500 min ⁻¹
> Tamanho da rosca do veio	: M 6
> Classe de proteção	: II □
> Peso da ferramenta	: aprox. 3,7 kg
> Comprimento máximo sem tubo de extensão	: aprox. 1100 mm
> Comprimento máximo com tubo de extensão	: aprox. 1650 mm

Placa base/folha de lixa

> Fixação da folha de lixa	: velcro
> Dimensões da folha de lixa	: aprox. Ø 225 mm
> Dimensões da placa base	: aprox. Ø 215 mm

Valores do ruído

> Nível de Pressão sonora ponderada, L _{pA}	: 84 dB (A)
> Nível de Potência sonora ponderada L _{wA}	: 95 dB (A)
> Incerteza, K _{pA} e K _{wA}	: 3 dB (A)

Valores da vibração

Valores totais de vibração (soma vectorial de três eixos) determinados em conformidade com a EN 60745:

> Lixamento com disco, a _{h,DS}	: 3,03 m/s ²
> Incerteza K	: 1,5m/s ²

Os valores de ruído mencionados foram medidos conforme as provas de ruído indicadas nas normas EN 60745-1 e EN 60745-2-3, utilizando os padrões básicos das normas EN ISO 3744 e EN 11203.

O valor da pressão acústica pode superar os 80 dB(A) pelo que se recomenda ao utilizador da ferramenta a usar proteção auditiva.

O valor total das vibrações declarado foi medido de acordo com um método de ensaio normalizado (descrito na norma EN 60745-1 e EN 60745-2-3) e poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com uma outra. O valor total das vibrações declarado também poderá ser utilizado numa análise preliminar da exposição.



AVISO: A emissão de vibrações durante o uso actual da ferramenta pode diferir do valor total declarado dependendo dos modos como a ferramenta é utilizada. Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que são baseadas numa estimacão da exposicão nas actuais condições de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento tal como o tempo em que a ferramenta está desligada e quando está a funcionamento lento em adicão ao tempo de disparo).As medidas de segurança referem-se entre outras à realizacão de uma manutenção regular do produto e respetivos acessórios, manter as mãos quentes, fazer pausas periódicas e planificar o trabalho adequadamente.

EXPLICAÇÃO DA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

MSDS600F = NÚMERO DE MODELO

MS = MacAllister

DS = Lixadora para gesso

600 = POTÊNCIA (WATTS)

F = Dovrábel

Desembalagem

- > Retire todos os acessórios da embalagem e coloque-os numa superfície plana e estável.
- > Retire todos os materiais de embalagem e dispositivos de transporte, se aplicável.
- > Comprove que a ferramenta está em bom estado e completa com os acessórios.
Não utilize a ferramenta no caso de faltar algum acessório ou se estiver danificada e contacte com o estabelecimento onde adquiriu o produto. A utilização de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para as pessoas e para a propriedade.

> Certifique-se de que tem todos os acessórios necessários para a montagem e utilização da ferramenta. Isto também se aplica para o equipamento de proteção individual.



AVISO! A ferramenta e os materiais de embalagem não são um brinquedo para crianças! As crianças não devem brincar com os sacos de plásticos, lâminas e peças pequenas! Risco de asfixia!

Você precisará de

(itens não fornecidos)

Equipamento de proteção individual adequado

Dispositivo de extração de pó

(p. ex. aspirador)

(itens fornecidos)

Tubo de extensão (11)

Mangueira de aspiração (12)

Adaptador de aspiração (13)

Chave sextavada (14)

Folha de lixa (x6) (15)

Montagem



AVISO! Coloque as peças na ferramenta antes de pôr a ferramenta a funcionar. Não utilize o produto se não estiver completamente montado ou se as peças estiverem danificadas.



Siga as instruções de montagem, passo a passo, e utilize as imagens como guia visual para facilitar a montagem da ferramenta.

Não ligue a ferramenta à corrente elétrica sem antes estar completamente montada.

Tubo superior e inferior

> Desdobre completamente o tubo superior (3) na direção oposta ao tubo

> Fixe a conexão dos tubos com o dispositivo de bloqueio (3a) (Fig. 2).

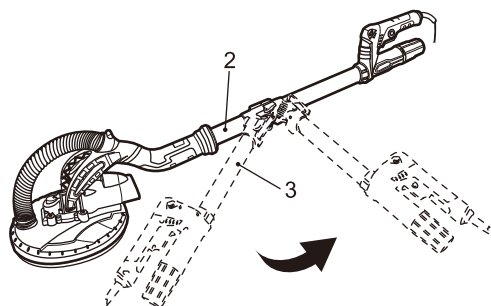


Fig. 1

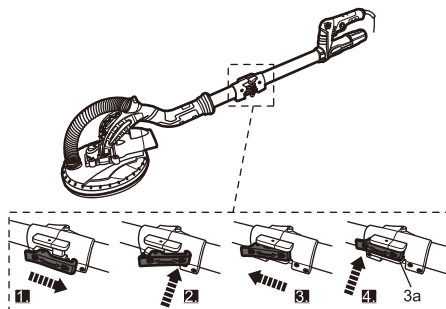


Fig. 2

Tubo de extensão (opcional)

Utilize o tubo de extensão (11), em função da operação prevista, para trabalhos numa superfície situada a uma altura mais alta.

> Solte o casquilho na saída de extração de pó (8) do tubo superior (3), mas não o retire (Fig. 3, passo 1).

> Alinhe a pega traseira (11a) com a pega principal (5) e insira o casquilho (11c) do tubo de extensão (11) dentro da saída de extração de pó (8) com um movimento de torsão até que entre completamente (Fig. 3, passo 2).

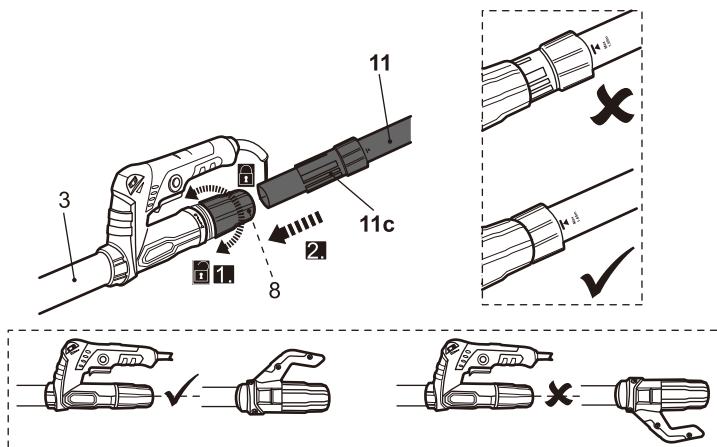


Fig. 3

- > Se necessário, ajuste o comprimento do tubo de extensão (11). Tenha em atenção à marcação “Máx. 1,65 m” existente sobre o tubo de extensão. Aperte o casquilho (8) depois da montagem/ajuste do tubo de extensão (Fig. 4).

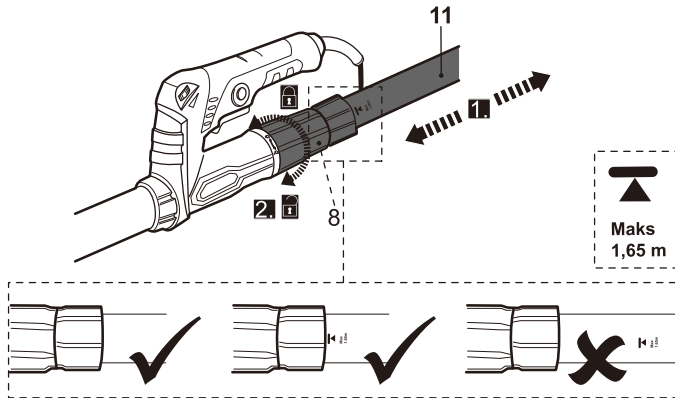


Fig.4

Folha de lixa

As folhas de lixa estão disponíveis em diferentes tamanhos de grão (elemento abrasivo). O tamanho do grão é indicado com um número colocado por detrás da folha de lixa, sendo que quanto maior for o número, mais fino é o tamanho do grão.

- > Utilize apenas folha de lixa que em termos de aplicação e tamanho sejam adequados. Não utilize folhas que sejam maiores que a placa base do produto.
- > Substitua imediatamente as folhas de lixa que apresentem desgastes ou danos.
- > Para obter um resultado satisfatório comece um trabalho de lixamento com uma folha de grão grosso e termine o mesmo com uma folha de grão fino.
- > Recomenda-se a utilização de folhas de lixa com orifícios padrão que seja suficiente para a extração do pó.

Sistema de velcro

Devido ao sistema de velcro, as folhas de lixa colocam-se com uma simples pressão na placa base e retiram-se puxando as mesmas.

Montagem

> Alinhe os orifícios da folha de lixa (15) com os da placa base (10b) antes de fixar a folha de lixa (15) na placa base para assegurar uma extração de pó eficiente e um resultado satisfatório.

> Pressione ligeiramente a folha de lixa (15) para fixar a mesma à placa base (10b) (Fig. 5).

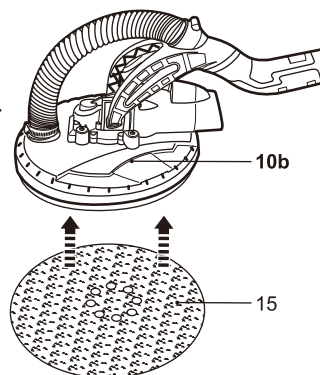


Fig. 5

Desmontagem/Substituição

> Segure a extremidade da folha de lixa (15) e puxe-a para fora para retirar a folha de lixa da placa base (10b) (Fig. 6).

> Se necessário, fixe uma folha de lixa nova.

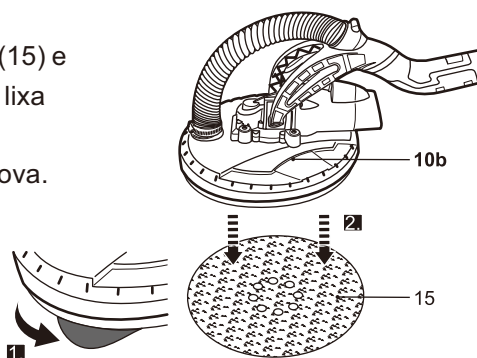


Fig. 6

Extração do pó



AVISO: conecte um dispositivo de extração de pó quando use este produto para manter a área de trabalho limpa.



Utilize uma máscara anti-pó durante o funcionamento do produto. O pó pode ser prejudicial para a saúde.

- > Solte o casquilho na saída de extração de pó (8, 11b) mas não o retire (Fig. 7, passo 1)
- > Insira o conector da mangueira de aspiração (12b) na saída de extração de pó (8, 11b) até ao fundo (Fig. 7, passo 2).
- > Depois, fixe a conexão apertando o casquilho na saída de extração de pó (Fig. 7, passo 3).

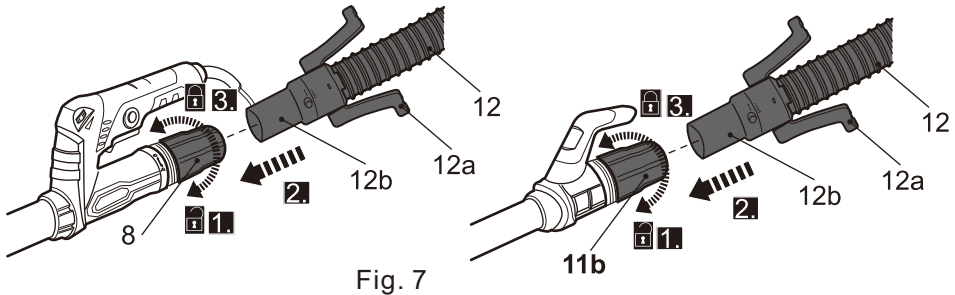


Fig. 7

- > Conecte um dispositivo de aspiração de pó, p. ex. um aspirador adequado, ao adaptador de aspiração (12d/13).
- > Solte o casquilho na saída de extração de pó (8, 11b), segure as pegas (12a) e puxe o conector (12b) para fora da saída de extração de pó para retirar a mangueira de aspiração (12) do produto.

Saia tipo escova

O cabeçal da ferramenta (10) está rodeado por uma saia tipo escova (10c). Isto proporciona dois benefícios:

- > 1. A saia tipo escova (10d) sobressai da placa base (10c) e contacta primeiro com a superfície de trabalho. Isto mantém a placa base (10b) paralela com a superfície a ser lixada antes que a folha de lixa toque a superfície de trabalho. Desta forma, a escova tipo saia previne que se formem recortes crescentes.
- > Para além disso, a saia tipo escova (10c) evita uma formação excessiva de pó porque este não passará através dos filamentos da escova e será aspirado pelo sistema de extração de poeiras.

Inspecione a saia tipo escova (10c) antes de cada utilização. Contacte com um profissional qualificado para que a revise e repare se estiver desgastada ou danificada.

Conexão à rede eléctrica

- > Assegure-se que o interruptor Ligado/desligado (7) está na posição de desligado.
- > Conecte a ficha a uma tomada adequada.



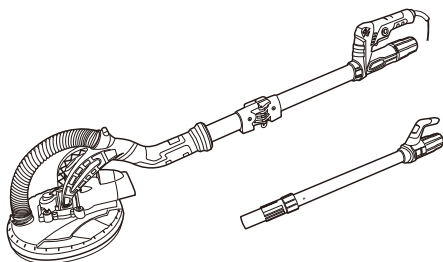
AVISO! Verifique a voltagem! Assegure-se sempre que a voltagem de rede é a mesma que a indicada na placa de características!

- > O produto está agora pronto para ser usado.



Com mais detalhe...

Funções do produto	26
Funcionamento	30
Limpeza e manutenção	30
Resolução de problemas	32
Reciclagem e Meio Ambiente	33
Garantia	34
Declaração UE de conformidade	35



Utilização prevista

Esta ferramenta foi concebida para lixar a seco grandes superfícies de painéis de gesso e tetos para os preparar para a pintura e colocação de papel de parede, utilizando uma folha de lixa adequada.

Esta ferramenta não é adequada para lixar áreas pequenas, como cantos ou rebordos nem para lixar papel de parede e não deve ser utilizada para lixar a húmido.

Esta ferramenta não deve ser utilizada como uma ferramenta de corte, como uma afiadora, polidora ou escova metálica e não deverá ser utilizada em materiais que sejam prejudiciais para a saúde.

Por razões de segurança, é imperativo ler todo o manual de instruções antes da primeira utilização e respeitar todas as instruções nele incluídas.

Seletor de velocidade



AVISO: Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer ajuste.

Limite a velocidade máxima com o seletor de velocidade (6).

> Rode o seletor de velocidade (6) para a esquerda (desde a perspectiva do utilizador) para aumentar a velocidade máxima (Fig. 8).

Uma velocidade elevada é adequada para lixar com folhas de lixa de grão fino para obter um acabamento fino.

> Rode o seletor de velocidade (6) para a direita (desde a perspectiva do utilizador) para diminuir a velocidade máxima (Fig. 9).

Uma velocidade baixa é adequada para lixar com folhas de grão grosso para limpar gesso e manchas de água na superfície de trabalho.

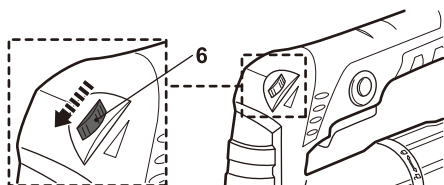


Fig. 8

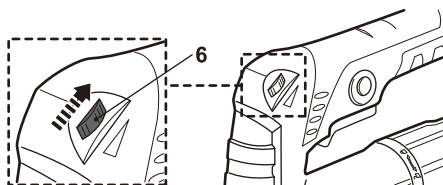


Fig. 9

Ajuste da potência de sucção

Regule a potência de sucção de acordo com a operação prevista (Fig. 10).

- > Rode o anel de ajuste (12c) para a direita (visto da posição do utilizador) para diminuir a potência de sucção.
- > Rode o anel de ajuste (12c) para a esquerda (visto da posição do utilizador) para aumentar a potência de sucção.

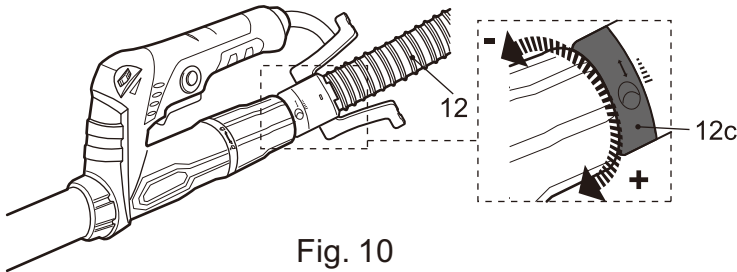


Fig. 10

Interruptor de ligado/desligado

Pode utilizar o produto de forma contínua ou descontínua.

Modo descontínuo

- > Ligue o produto pressionando o interruptor de ligado/desligado (9) (Fig. 11).
- > Desligue o produto soltando o interruptor de ligado/desligado (9) (Fig. 11).

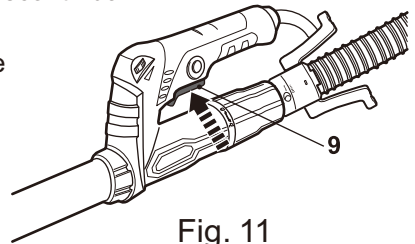


Fig. 11

Modo contínuo

- > Ligue o produto e mantenha o interruptor de ligado/desligado (9) pressionado (Fig. 12, passo 1).
- > Pressione o botão de bloqueio (7) para bloquear o interruptor de ligado/desligado (9) (Fig. 12, passo 2).
- > Solte o botão de bloqueio (7) e o interruptor de ligado/desligado (9). O interruptor de ligado/desligado (9) ficará bloqueado para que o produto possa ser utilizado de forma contínua.
- > Pressione e solte o interruptor de ligado/desligado (9) para desligar o produto.

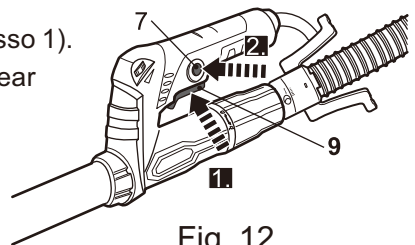


Fig. 12

Funcionamento geral

- > Verifique, antes de cada utilização, que a ferramenta, o cabo de alimentação, a ficha e os acessórios não estão danificados. Não utilize a ferramenta se esta estiver danificada ou apresentar sinais de desgaste.
- > Verifique, novamente, que os acessórios e os consumíveis estão bem fixos.
- > Segure sempre a ferramenta pelas pegas. Mantenha as pegas secas para poder segurá-los com mais segurança.
- > Certifique-se que os orifícios de ventilação estão sempre limpos e desobstruídos. Se for necessário, limpe-os com uma escova suave. Os orifícios bloqueados podem provocar um sobreaquecimento e, por conseguinte, danos na ferramenta.
- > Desligue a ferramenta imediatamente, se estiver a ser incomodado pela passagem de outras pessoas na zona de trabalho enquanto utiliza a ferramenta. Deixe sempre a ferramenta parar completamente antes de pousá-la.
- > Não trabalhe em excesso. Faça pausas periódicas para assegurar-se de que pode concentrar-se no trabalho e ter um controlo total da ferramenta.
- > Esteja sempre atento aos contragolpes e garanta um ponto de apoio estável.

Lixação



AVISO! Há a formação de pó fino durante o funcionamento!



Alguns tipos de pó são altamente inflamáveis e explosivos! Não fume quando estiver a operar a ferramenta e mantenha-se afastado das fontes de calor e das labaredas.



Utilize sempre um sistema de extração de pó e uma máscara anti-pó para proteger-se do risco associado ao pó fino.



- > Antes de iniciar o funcionamento, assegure-se que a superfície de trabalho está livre de obstáculos como pregos ou parafusos. Retire-os, se for necessário.
- > Segure a ferramenta com uma mão na pega principal (5) e com a outra na superfície de aperto (1) (13).
- > Quando o tubo de extensão (11) estiver montado segure a ferramenta com uma mão na pega principal (5) e com a outra mão na pega traseira (11a) (Fig. 14).

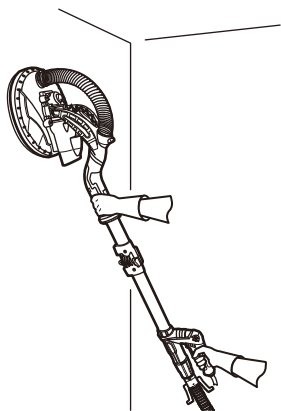


Fig. 13

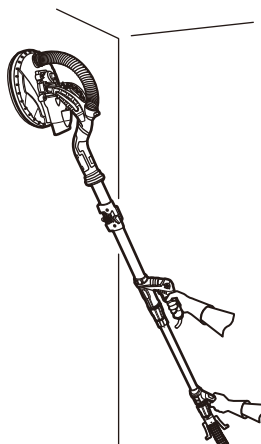


Fig. 14

- > Ligue a ferramenta e espere que a mesma funcione à velocidade máxima antes de colocá-la na superfície de trabalho.
- > Mantenha a placa base o mais paralelo possível à superfície de trabalho e deixe que seja a saia tipo escova a primeira a tocar a superfície de trabalho.
- > Aplique uma ligeira pressão sobre o cabeçal da ferramenta, de modo que a folha de lixa contacte com a superfície de trabalho (Fig. 15 e 16).

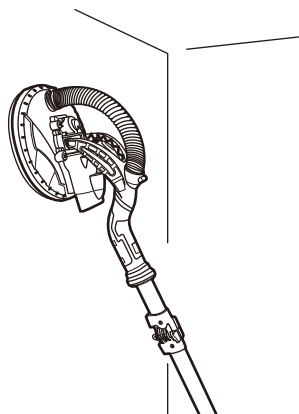


Fig. 15

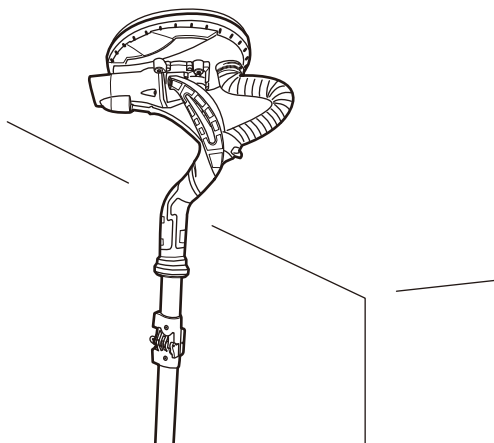


Fig. 16

- > Mova a ferramenta para a frente e para trás com um movimento lento e regular.
- > Aplique apenas a pressão necessária para manter a ferramenta plana na superfície de trabalho. Uma pressão mais elevada não aumentará o desempenho do produto, mas sim diminuirá o desempenho e os resultados serão irregulares.
- > Mantenha a ferramenta em constante movimento, não pare em nenhuma posição para evitar a criação de sulcos.
- > Levante a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligar a ferramenta.

Após cada utilização

- > Desligue a ferramenta, retire a ficha da tomada e deixe-a arrefecer.
- > Examine, limpe e guarde a ferramenta tal como se indica a seguir.

As regras de ouro para a manutenção



AVISO: Desligue sempre a ferramenta, retire a ficha da tomada e deixe-a arrefecer antes de realizar qualquer procedimento de inspeção, manutenção ou limpeza.



- > Mantenha a ferramenta limpa. Limpe qualquer vestígio de sujidade depois de cada utilização e antes de guardar a ferramenta
- > Uma limpeza cuidada e regular garante uma utilização segura e prolonga a vida útil do produto.
- > Verifique, antes de cada utilização, se há acessórios desgastados ou danificados. Não utilize a ferramenta se esta tiver acessórios rotos ou desgastados.



AVISO: A manutenção e reparação devem ser efetuadas tal como se indica neste manual de instruções! Qualquer outro procedimento deve ser efetuado por um técnico qualificado.

Limpeza Geral

- > Limpe a ferramenta com um pano seco. Utilize uma escova para as zonas de difícil acesso.
- > Limpe especialmente os orifícios de ventilação (10a) com um pano e uma escova depois de cada utilização.
- > Para a sujidade mais difícil, limpe com ar comprimido (máx. 3 bares).



NOTA: Não utilize substâncias químicas, alcalinas ou abrasivas, ou outro tipo de detergente ou desinfetante agressivo para limpar esta ferramenta, uma vez que pode danificar a superfície.

- > Verifique se há acessórios desgastados ou danificados. Substitua os acessórios desgastados quando for necessário ou contacte com um Serviço Técnico autorizado para reparar a ferramenta antes de utilizá-la novamente.

Manutenção

Antes e depois de cada utilização, verifique se há acessórios (ou dispositivos) desgastados ou danificados. Se for necessário, substitua-os por outros novos, tal como se indica neste manual de instruções. Respeite os requisitos técnicos.

Cabo de alimentação

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente para evitar um perigo.

Reparação

Esta ferramenta não contém nenhum acessório passível de ser reparado pelo utilizador. Contacte com um Serviço Técnico autorizado ou um profissional qualificado para que revise e repare a ferramenta.

Armazenamento

- > Desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.
- > Limpe o produto tal como foi indicado antes.
- > Guarde a ferramenta e os seus acessórios num local seco, bem ventilado, protegido da luz solar e de temperaturas frias extremas.
- > Guarde sempre a ferramenta num local fora do alcance das crianças. A temperatura ideal do local de armazenamento deve situar-se entre os 10°C e 30°C.
- > Recomenda-se que guarde a ferramenta na embalagem original ou tapá-la com um pano para protegê-la do pó.

Transporte

- > Desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.
- > Coloque uma proteção para o transporte, se for necessário.
- > Transporte sempre a ferramenta pela superfície de aperto (1) e pelas pegas (5 e 11a)).
- > Proteja a ferramenta de qualquer impacto ou vibração forte que possa ocorrer durante o transporte em veículos.
- > Prenda a ferramenta para evitar que se deslize ou caia.

Resolução de problemas

As supostas avarias são frequentemente devidas a causas que o próprio utilizador pode resolvê-las.

Como tal, o utilizador deve revisar o produto usando esta secção. Em muitos casos o problema pode ser resolvido rapidamente.



AVISO! Realize apenas os passos descritos nestas instruções! Se não puder resolver o problema, contacte o serviço técnico ou em técnico qualificado para realizar qualquer procedimento adicional de inspeção, manutenção ou reparação.

Problema	Causa possível	Solução
1. A ferramenta não funciona	1.1 Não está ligada à corrente elétrica 1.2 O cabo de alimentação ou a ficha estão danificados 1.3 Outros problemas elétricos	1.1 Ligue a ferramenta à tomada 1.2 Peça a um técnico qualificado que a revise 1.3 Peça a um técnico qualificado que a revise
2. A ferramenta não alcança a potência máxima	2.1 O cabo de extensão não é o apropriado para o funcionamento desta ferramenta 2.2 A fonte de alimentação (p.ex.: gerador) tem uma tensão demasiado baixa 2.3 A ventilação da ferramenta está bloqueada	2.1 Utilize a extensão correta 2.2 Ligue a ferramenta a outra fonte de alimentação 2.3 Limpe os orifícios de ventilação
3. Resultado insatisfatório	3.1 A folha de lixa está desgastada 3.2 A folha de lixa não é a indicada para o material da peça de trabalho	3.1 Substitua-a por outra nova 3.2 Utilize uma folha de lixa correta
4. Formação excessiva de pó	4.1 A saia tipo escova está desgastada. 4.2 O sistema de extração de pó não está conectado/ligado	4.1 Substitua a saia tipo escova. 4.2 Conecte/ligue o sistema de extração de pó.

Reciclagem e Meio Ambiente



Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Deposite-os no local adequado para esse efeito.

Para mais informações, Contacte com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Garantia

A MacAllister toma especial cuidado em selecionar materiais de alta qualidade e usar técnicas de fabricação que permita criar uma gama de produtos que incorporem design e durabilidade. É por isso que podemos oferecer dois anos de garantia contra defeitos de fabricação em todas as nossas ferramentas elétricas MacAllister.

Esta ferramenta elétrica tem um período de garantia de dois anos a partir da data de compra, se foi comprada na loja, foi entregue ou foi comprada on-line para uso doméstico normal (não para uso profissional ou comercial). Para que a garantia seja válida é necessário a apresentação do comprovante de compra (recibo/fatura). Por favor, guarde o comprovante de compra num lugar seguro. A garantia cobre as falhas e o mau funcionamento da ferramenta elétrica MacAllister desde que esta seja usada no contexto para o qual se destina e sujeita a uma instalação, limpeza, cuidado e manutenção conforme as práticas normais e à informação contida acima e no manual de instruções.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Esta garantia é limitada a peças reconhecidas como defeituosas. Não cobre, em nenhum caso, os custos complementares (deslocamento, mão-de-obra) ou danos diretos e indiretos.

Se a ferramenta elétrica MacAllister apresentar defeitos durante o período de garantia, nos reservamos ao direito, a nosso critério, de substituir o produto por um produto novo de qualidade e funcionalidade equivalente ou de proceder ao seu reembolso.

Esta garantia aplica-se apenas no país de compra ou entrega e não é transferível para outro país. Esta garantia não é transferível para qualquer outra pessoa ou produto. A legislação local relevante será aplicada a esta garantia. Qualquer questão relacionada com esta garantia deve ser dirigida a uma das lojas do distribuidor onde comprou a ferramenta elétrica MacAllister. Esta garantia é adicional e não afeta o seus direitos legais. O distribuidor é responsável por quaisquer falhas na conformidade do Lixadora para gesso, de acordo com os termos do direito à garantia (Decreto-lei nº 67/2003), alterado pelo Decreto-lei nº 84/2008.

Declaração CE de conformidade



Nós

**Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands**

**Declaramos que o aparelho
MSDS600F Lixadora para gesso 600W
Número de série: De 000001 a 999999**

Está em conformidade com as exigências essenciais de segurança e de saúde fixadas nas diretivas seguintes:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

A Diretiva CEM 2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

A diretiva RoHS 2011/65/UE,(UE)2015/863
Signatário autorizado e titular do processo técnico

Eric Capotummino
Group Quality Director
Data: 20/09/2019

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and lines, positioned to the right of the text block.

**Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands**

Com mais detalhe...



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producător, Fabricante:**

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam
The Netherlands



www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instrucoes online, visite
www.kingfisher.com/products
